

دستورالعمل نصب و بهره برداری چراغ خط نوری مدل اینفینیتی E

Instruction for Installation and Utilization of **INFINITY-E** Surface Mount Light Bar

إرشادات تركيب واستخدام مصباح الخط الضوئي موديل اينفينيتي-E المثبتة بالأسطح



Mazinoor
Different Experience Beyond Illumination

FA

EN

AR

کارخانه: بابل - کیلومتر ۹ جاده بابلسر
خدمات پس از فروش: ۰۲۱-۸۵۵۷۵

تلفن: ۰۱۱-۳۱۵۲۶۰۰۰
فکس: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۲۳

www.mazinoor.com

Factory: Km-9 Babol-Babolsar Rd, Babol, Iran 47451-83111

Tel: +98 11 31526000 Fax: +98 11 32383923 Email: sales@mazinoor.com



برای مشاهده مفاد و شرایط ضمانت نامه به وبسایت مازی نور مراجعه شود.
Please refer to Mazinoor website in order to observe the context of warranty.
للاطلاع على فحوى وشروط الضمان يرجى مراجعة موقع مازی نور.



- ۱- برای بهره برداری صحیح از این چراغ، رعایت موارد ذکر شده در این دستورالعمل الزامی است.
- ۲- برای جلوگیری از برق گرفتگی، اتصال سیم ارت ضروری است.
- ۳- از تماس مستقیم دست و یا ضربه وارد کردن به ماژول LED خودداری نمایید.
- ۴- از خیره شدن و نگاه مستقیم به نور چراغ LED خودداری نمایید.
- ۵- منبع نور این چراغ فقط باید توسط سازنده، نمایندگی ارائه دهنده خدمات و یا افراد واجد شرایط مشابه تعویض گردد. همیشه قبل از نصب، تعمیر و نگهداری، جریان برق را قطع کنید.

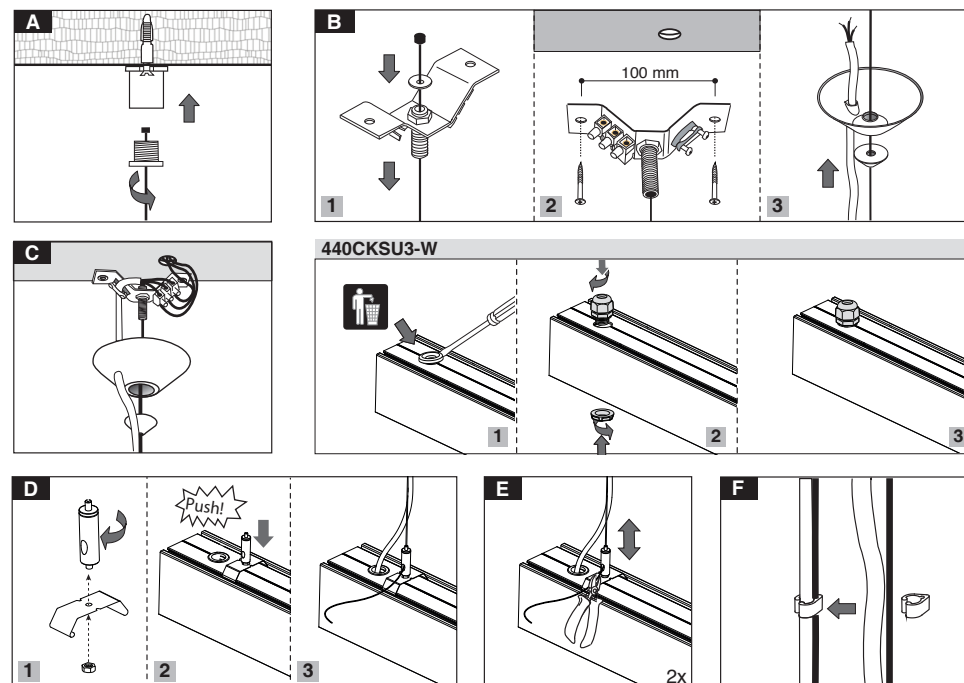
- 1- For proper utilization of this product and safety, it is mandatory to closely comply with the directions and notes in this instruction and guide.
- 2- Earth connection as provided is mandatory.
- 3- Do not directly touch or impact LED module.
- 4- Do not stare at LED light source.
- 5- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities.

- ۱- لأغراض السلامة والاستخدام السليم لهذا المنتج، يلزم الامتثال بشكل صارم للإرشادات والملاحظات الواردة في هذا الدليل.
- ۲- يتعين استخدام التوصيلة الأرضية على النحو المتصوص عليه.
- ۳- لا تلمس وحدة ليد مباشرة أو تؤثر عليها.
- ۴- لا تحديق في مصدر ضوء ليد.
- ۵- يجب استبدال مصدر الضوء لهذا المصباح من قبل الشركة المصنعة أو مزود الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مشابه. قم دائماً بقطع التيار الكهربائي قبل التركيب والصيانة.

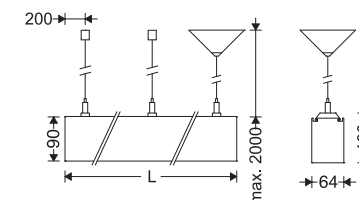


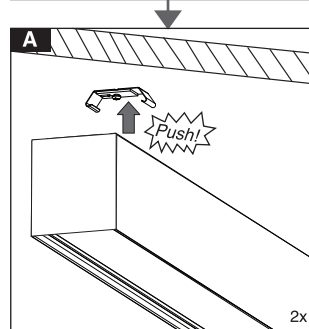
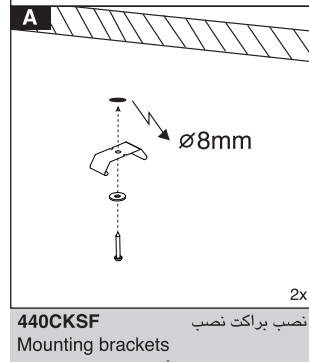
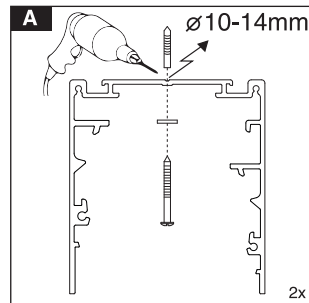
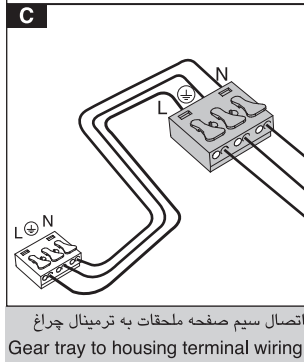
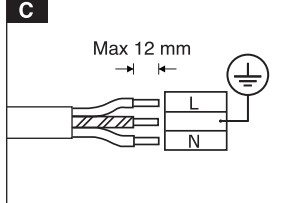
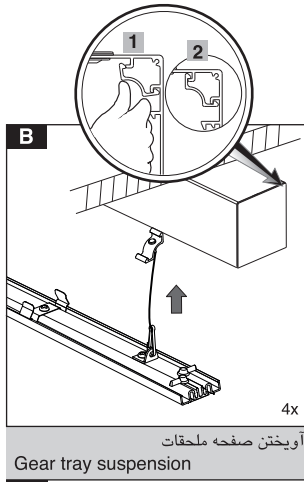
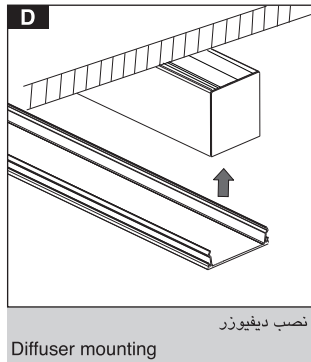
7001021609

440CKSU...

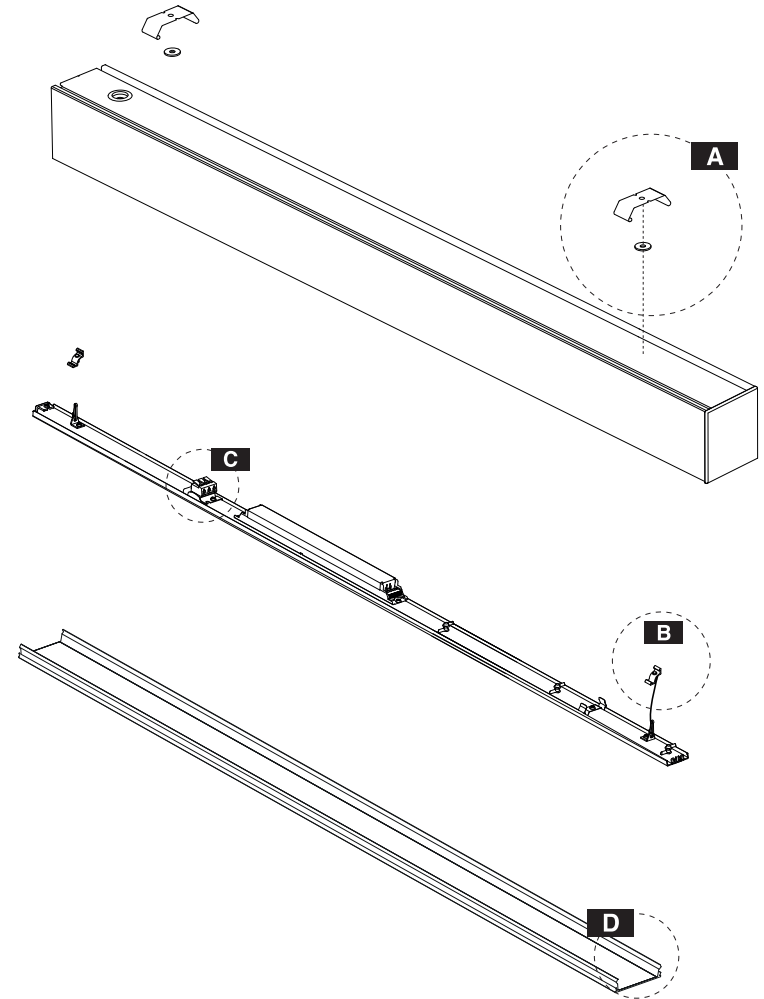


Cat. No	L	تعداد کیت آویز Number of installation kit
M440E60LED2AF	580	2
M440E90LED2AF	860	2
M440E115LED2AF	1140	2
M440E145LED2AF	1425	2
M440E170LED2AF	1705	2
M440E200LED2AF	1985	3
M440E230LED2AF	2265	3





Cat. No	L	تعداد براکت نصب Number of installation bracket
M440E60LED2AF	580	2
M440E90LED2AF	860	2
M440E115LED2AF	1140	2
M440E145LED2AF	1425	2
M440E170LED2AF	1705	2
M440E200LED2AF	1985	3
M440E230LED2AF	2265	3



دستورالعمل نصب و بهره برداری چراغ‌های خط نوری روکار مدل اینفینیتی E

Instruction for installation and utilization of **INFINITY-E** surface mount light bar

إرشادات تركيب واستخدام مصباح الخط الضوئي موديل اينفينيتي-E المثبتة بالأسطح

 Different Experience Beyond Illumination		FA EN AR
کارخانه: بابل - کیلومتر ۹ جاده بابلسر خدمات پس از فروش: ۰۲۱-۸۵۵۷۵	تلفن: ۰۱۱-۳۱۵۲۶۰۰۰ فکس: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۲۳ www.mazinoor.com	
Factory: Km-9 Babol-Babolsar Rd. Babol, Iran 47451-83111 Tel: +98 11 31526000 Fax: +98 11 32383923 Email:sales@mazinoor.com		



برای مشاهده مفاد و شرایط ضمانت نامه به وبسایت ماژینور مراجعه شود.

Please refer to Mazinoor website in order to observe the context of warranty.

للاطلاع على فحوى وشروط الضمان يرجى مراجعة موقع ماژینور.



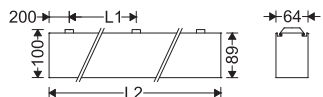
7001021708



- ۱- برای بهره برداری صحیح از این چراغ، رعایت موارد ذکر شده در این دستورالعمل الزامی است.
- ۲- برای جلوگیری از برق گرفتگی، اتصال سیم ارت ضروری است.
- ۳- از تماس مستقیم دست و یا ضربه وارد کردن به ماژول LED خودداری نمایید.
- ۴- از خیره شدن و نگاه مستقیم به نور چراغ LED خودداری نمایید.
- ۵- منبع نور این چراغ فقط باید توسط سازنده، نمایندگی ارائه دهنده خدمات و یا افراد واجد شرایط مشابه تعویض گردد. همیشه قبل از نصب، تعمیر و نگهداری، جریان برق را قطع کنید.

- 1- For proper utilization of this product and safety, it is mandatory to closely comply with the directions and notes in this instruction and guide.
- 2- Earth connection as provided is mandatory.
- 3- Do not directly touch or impact LED module.
- 4- Do not stare at LED light source.
- 5- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities.

- ۱- لأغراض السلامة والاستخدام السليم لهذا المنتج، يلزم الامتثال بشكل صارم للإرشادات والملاحظات الواردة في هذا الدليل.
- ۲- يتعين استخدام التوصيلة الأرضية على النحو المنصوص عليه.
- ۳- لا تلمس وحدة ليد مباشرة أو تؤثر عليها.
- ۴- لا تحقق في مصدر ضوء ليد.
- ۵- يجب استبدال مصدر الضوء لهذا المصباح من قبل الشركة المصنعة أو مزود الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مشابه. قم دائماً بقطع التيار الكهربائي قبل التركيب والصيانة.



$$N = (L2 / L1) + 1$$

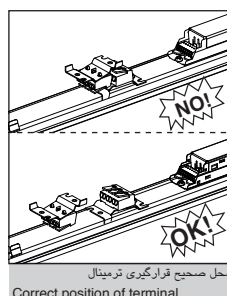
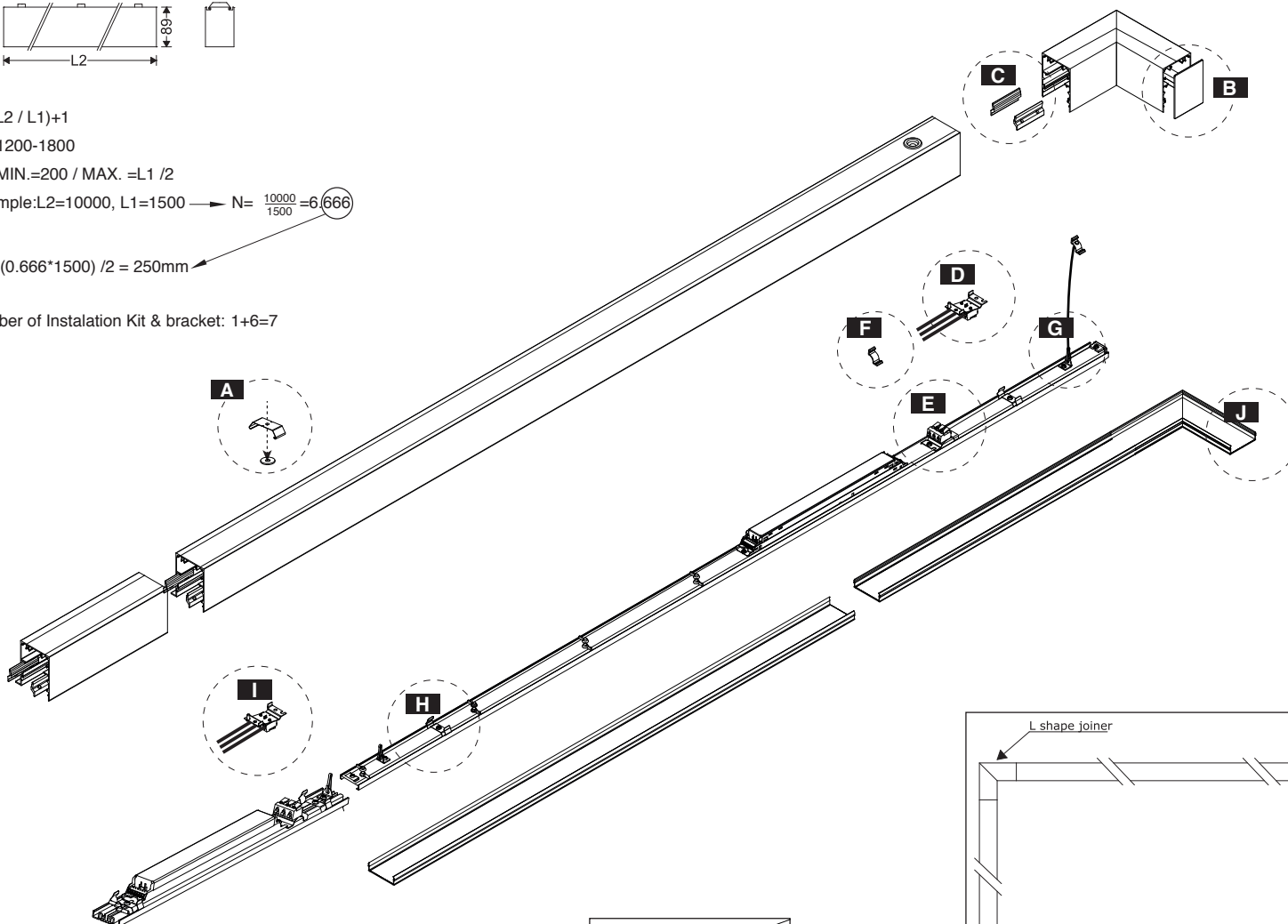
$$L1 = 1200 - 1800$$

$$L3 = \text{MIN.} = 200 / \text{MAX.} = L1 / 2$$

Example: $L2 = 10000$, $L1 = 1500 \rightarrow N = \frac{10000}{1500} = 6.666$

$$L3 = (0.666 * 1500) / 2 = 250\text{mm}$$

Number of Instalation Kit & bracket: $1 + 6 = 7$

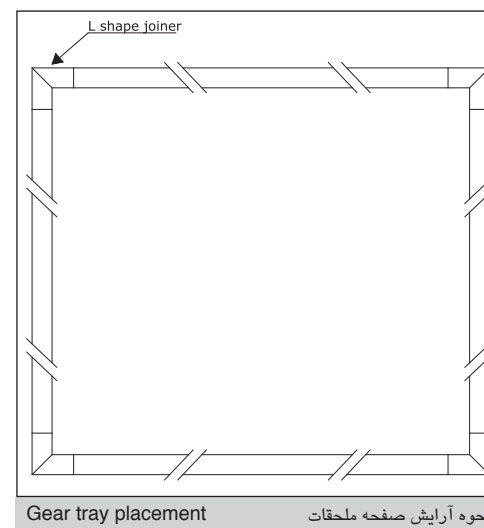


در زمان بسته شدن ترمینال به بدنه چراغ، دقت شود تا در مقابل ترمینال و درایور روی صفحه ملحق قرار نگیرد.

While mounting the terminal to the housing of luminaire, be notified that it must not be placed across from the mounted terminal and driver on the gear tray.

عند ربط المحطة بهيكل المصباح تجنب وقوع الباب المواجه للمحطة والمشغل على صفحة الملحق.

محل صحیح قرارگیری ترمینال
Correct position of terminal



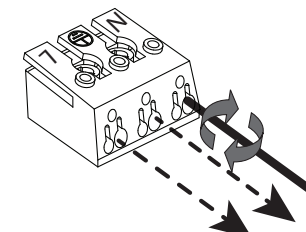
Gear tray placement

نحوه آرایش صفحه ملحق



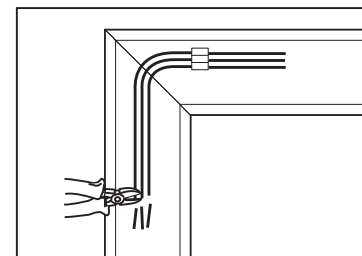
Attention!

توجه!



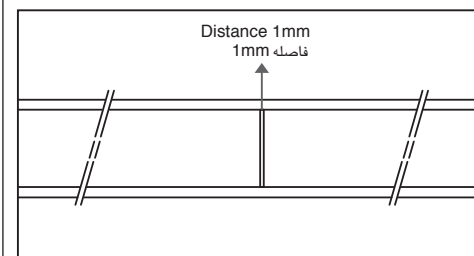
جدا کردن سیمها از آخرین ترمینال در انتهای پروژه

Detach the wires from the last terminal at the end



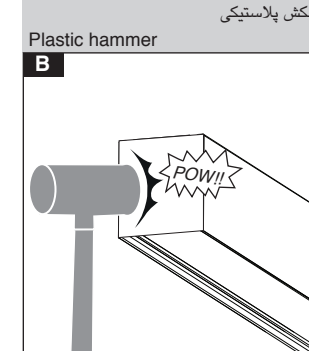
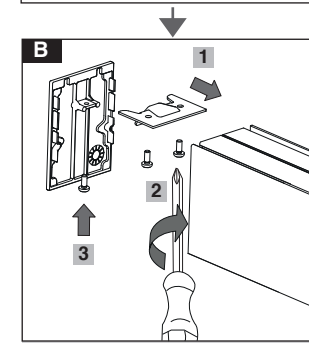
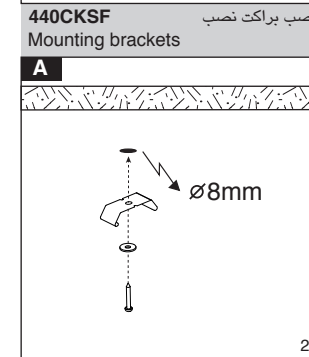
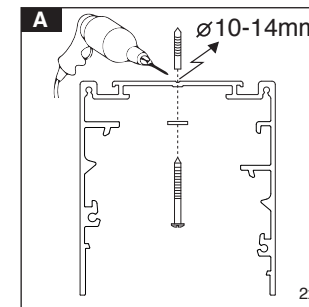
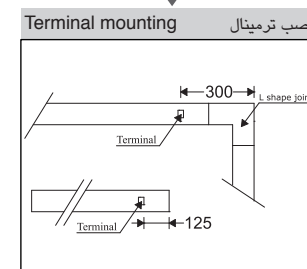
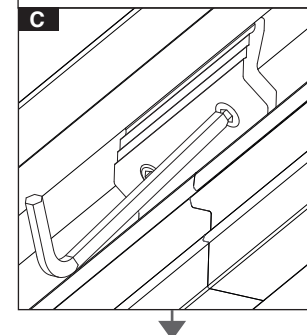
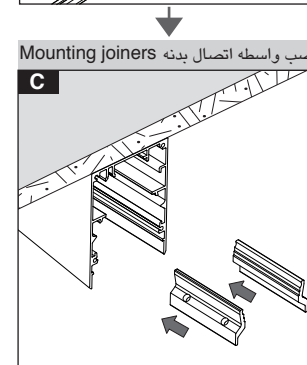
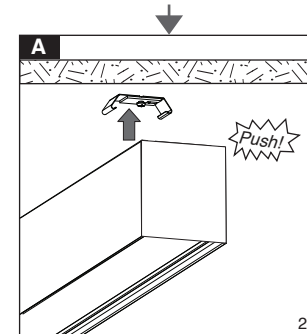
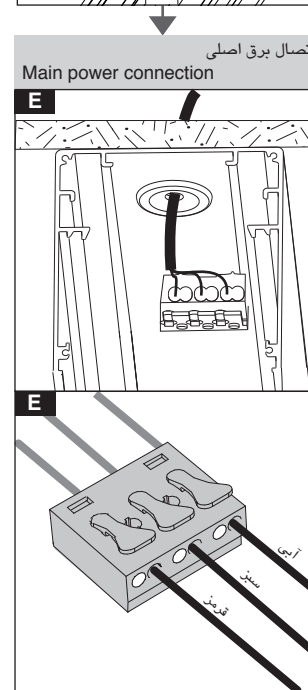
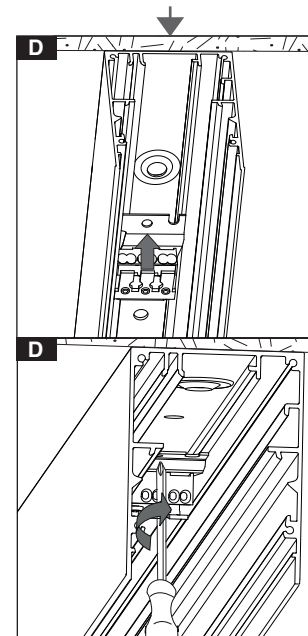
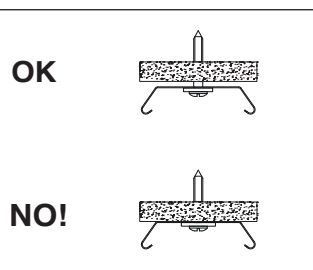
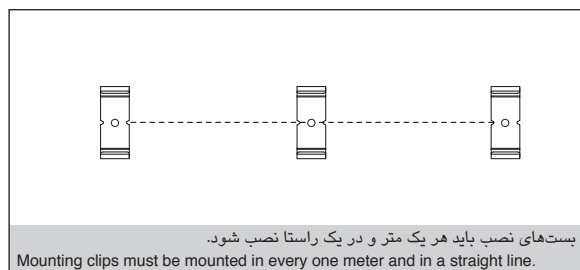
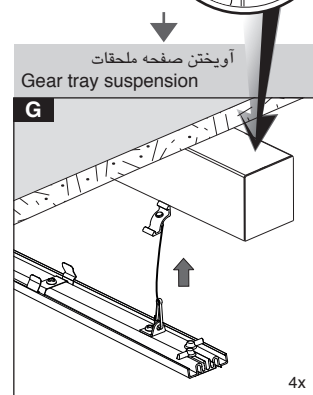
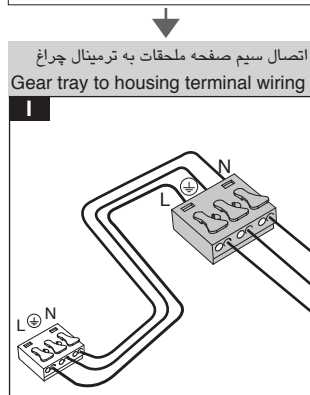
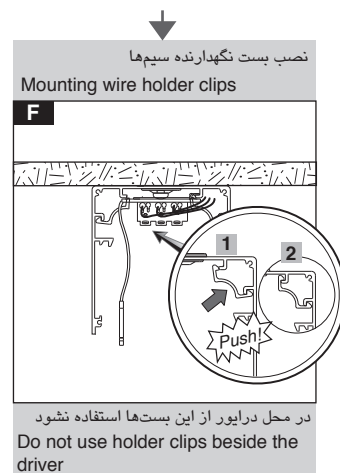
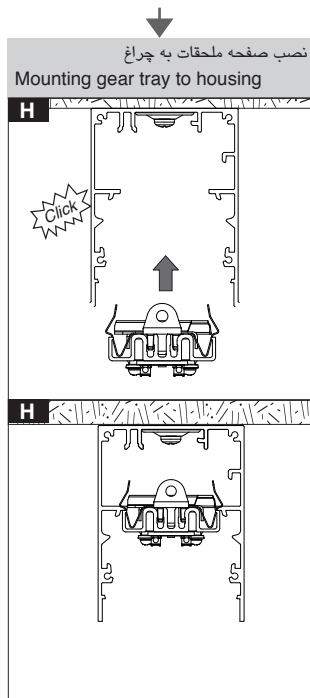
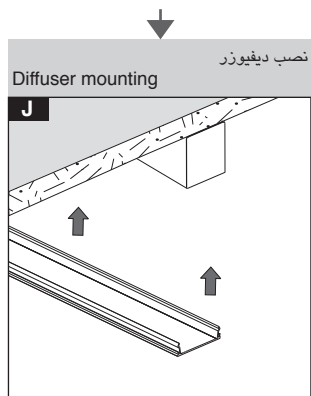
در قسمت رابط L شکل سیم ترمینال به میزان مورد نیاز برای نصب به ترمینال بعدی برش شود.

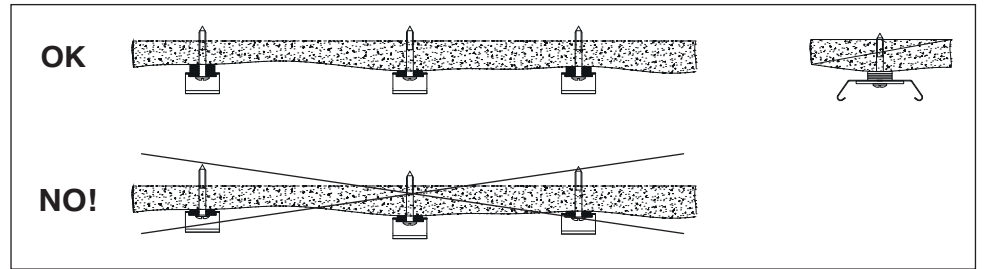
Cut the terminal wires as needed at the jointed connectors.



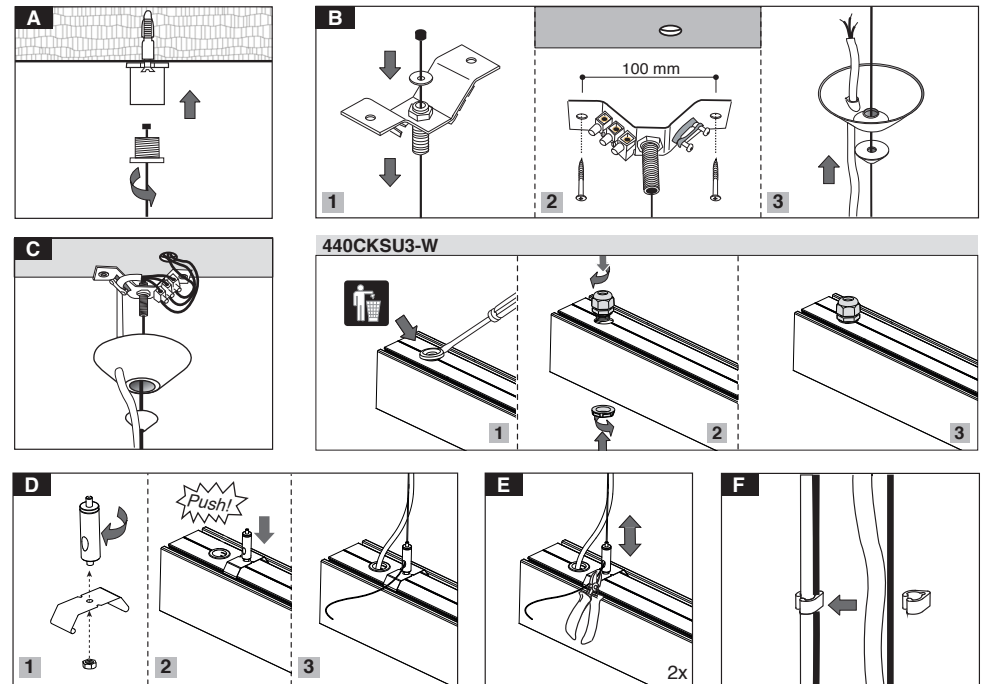
به ازای هر سه متر پروفیل بدنه، یک میلیمتر فاصله بین دیفیوزرها در نظر گرفته شود.

Consider 1mm space between housing profile and diffuser in every 3m luminaire length





440CKSU...



$$N = (L2 / L1) + 1$$

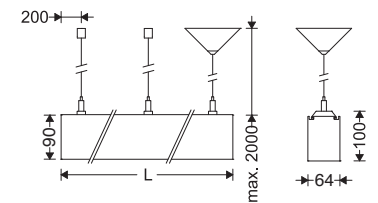
$$L1 = 1200 - 1800$$

$$L3 = \text{MIN.} = 200 / \text{MAX.} = L1 / 2$$

$$\text{Example: } L2 = 10000, L1 = 1500 \rightarrow N = \frac{10000}{1500} = 6.666$$

$$L3 = (0.666 \times 1500) / 2 = 250 \text{ mm}$$

Number of Installation Kit: $1 + 6 = 7$



دستورالعمل نصب و بهره برداری چراغ‌های خط نوری توکار مدل اینفینیتی E

Instruction for installation and utilization of **INFINITY-E** recessed mount light bar

إرشادات تركيب واستخدام مصباح الخط الضوئي موديل اينفينييتي-E المدمج

 Mazinoor Different Experience Beyond Illumination	FA EN AR
کارخانه: بابل - کیلومتر ۹ جاده بابلسر خدمات پس از فروش: ۰۲۱-۸۵۵۷۵	تلفن: ۰۱۱-۳۱۵۲۶۰۰۰ فکس: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۲۳ www.mazinoor.com
Factory: Km-9 Babol-Babolsar Rd. Babol, Iran 47451-83111 Tel: +98 11 31526000 Fax: +98 11 32383923 Email:sales@mazinoor.com	



برای مشاهده مفاد و شرایط ضمانت نامه به وبسایت مازی نور مراجعه شود.

Please refer to Mazinoor website in order to observe the context of warranty.

للاطلاع على فحوى وشروط الضمان يرجى مراجعة موقع مازی نور.



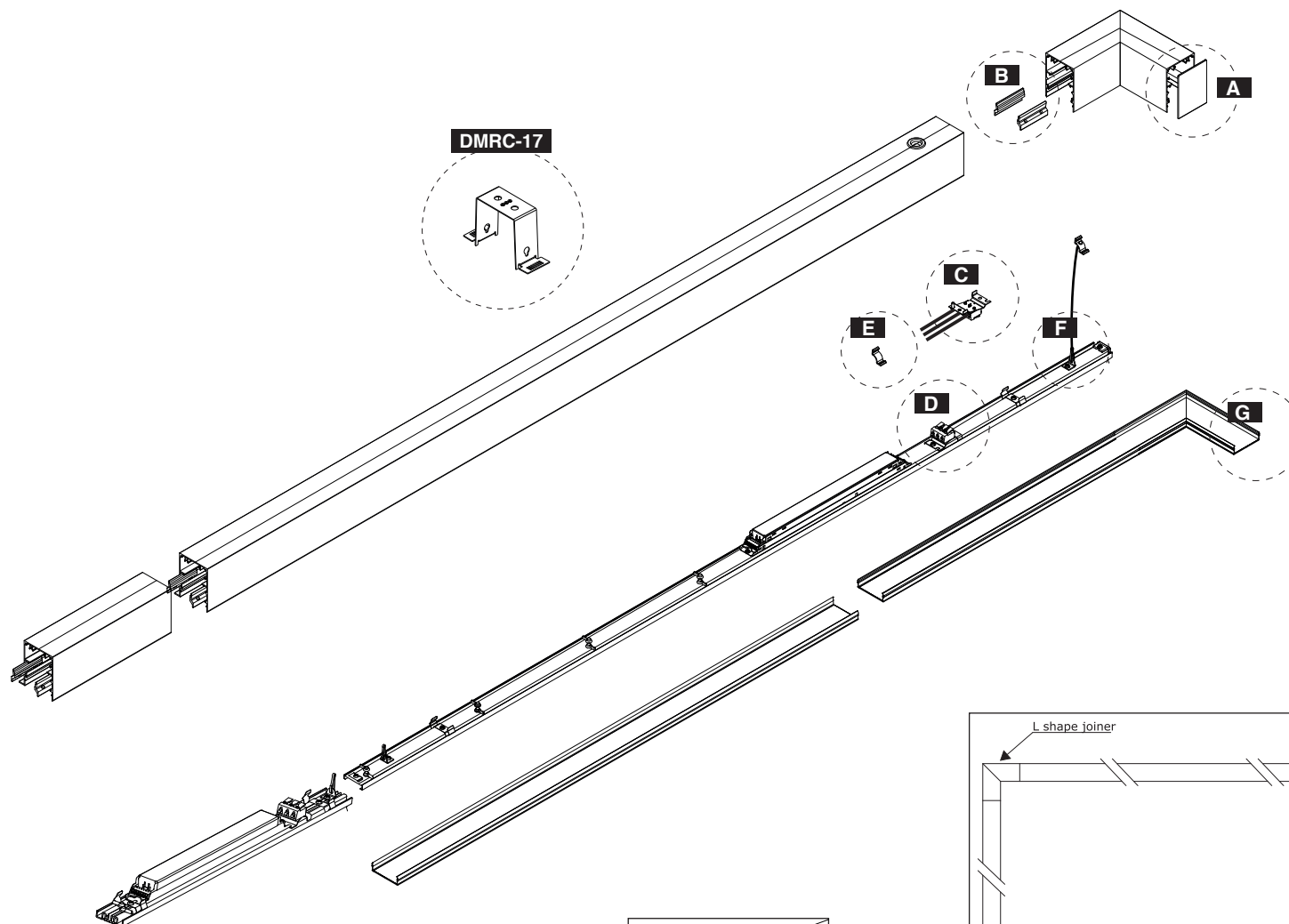
7001023005



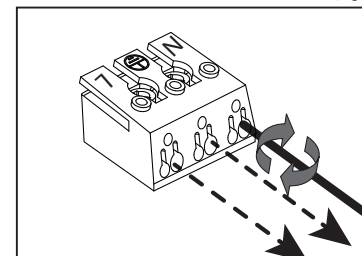
- ۱- برای بهره برداری صحیح از این چراغ، رعایت موارد ذکر شده در این دستورالعمل الزامی است.
- ۲- برای جلوگیری از برق گرفتگی، اتصال سیم ارت ضروری است.
- ۳- از تماس مستقیم دست و یا ضربه وارد کردن به ماژول LED خودداری نمایید.
- ۴- از خیره شدن و نگاه مستقیم به نور چراغ LED خودداری نمایید.
- ۵- منبع نور این چراغ فقط باید توسط سازنده، نمایندگی ارائه دهنده خدمات و یا افراد واجد شرایط مشابه تعویض گردد. همیشه قبل از نصب، تعمیر و نگهداری، جریان برق را قطع کنید.

- 1- For proper utilization of this product and safety, it is mandatory to closely comply with the directions and notes in this instruction and guide.
- 2- Earth connection as provided is mandatory.
- 3- Do not directly touch or impact LED module.
- 4- Do not stare at LED light source.
- 5- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities.

- ۱- لأغراض السلامة والاستخدام السليم لهذا المنتج، يلزم الامتثال بشكل صارم للإرشادات والملاحظات الواردة في هذا الدليل.
- ۲- يتعين استخدام التوصيلة الأرضية على النحو المنصوص عليه.
- ۳- لا تلمس وحدة ليد مباشرة أو تؤثر عليها.
- ۴- لا تحقق في مصدر ضوء ليد.
- ۵- يجب استبدال مصدر الضوء لهذا المصباح من قبل الشركة المصنعة أو مزود الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مشابه. قم دائماً بقطع التيار الكهربائي قبل التركيب والصيانة.

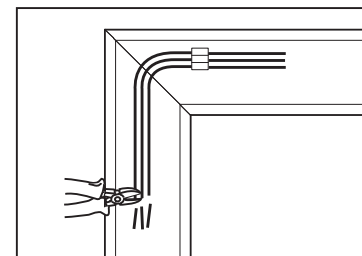
**Attention!**

توجه!



جدا کردن سیمها از آخرین ترمینال در انتهای پروژه

Detach the wires from the last terminal at the end



در قسمت رابط L شکل سیم ترمینال به میزان مورد نیاز برای نصب به ترمینال بعدی برش شود.

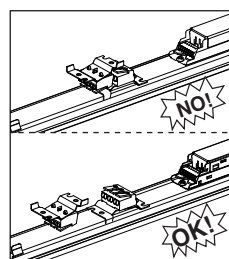
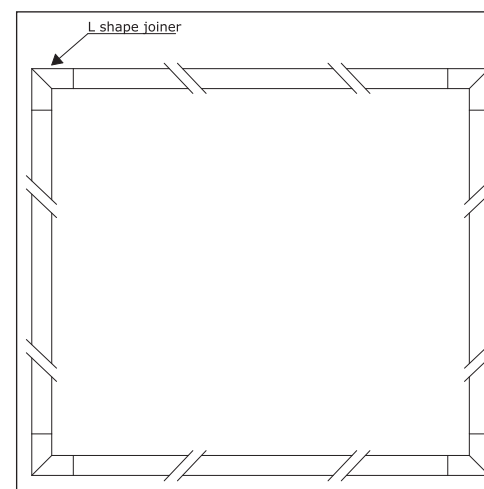
Cut the terminal wires as needed at the jointed connectors.



در زمان بسته شدن ترمینال به بدنه چراغ، دقت شود تا در مقابل ترمینال و درایور روی صفحه ملحق قرار نگیرد.

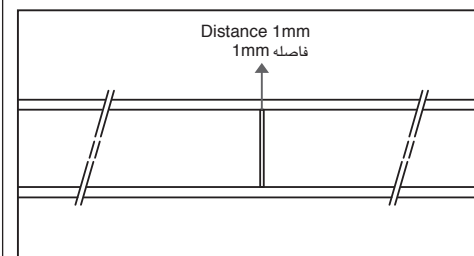
While mounting the terminal to the housing of luminaire, be notified that it must not be placed across from the mounted terminal and driver on the gear tray.

عند ربط المحطة بهيكل المصباح تجنب وقوع الباب المواجه للمحطة والمشغل على صفحة الملحقات.

محل صحیح قرارگیری ترمینال
Correct position of terminal

Gear tray placement

نحوه آرایش صفحه ملحقات

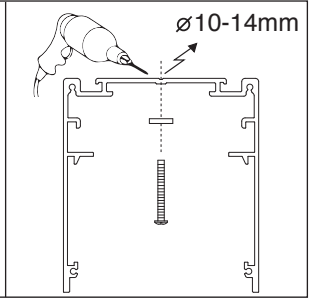
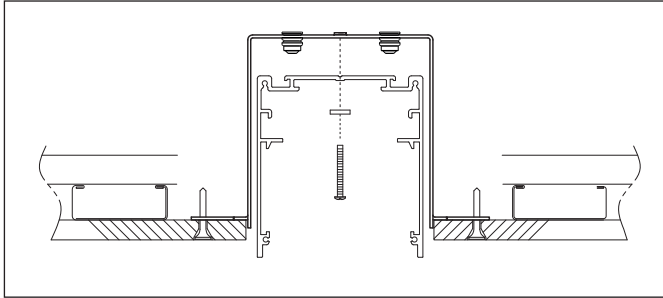


به ازای هر سه متر پروفیل بدنه، یک میلیمتر فاصله بین دیفیوزرها در نظر گرفته شود.

Consider 1mm space between housing profile and diffuser in every 3m luminaire length

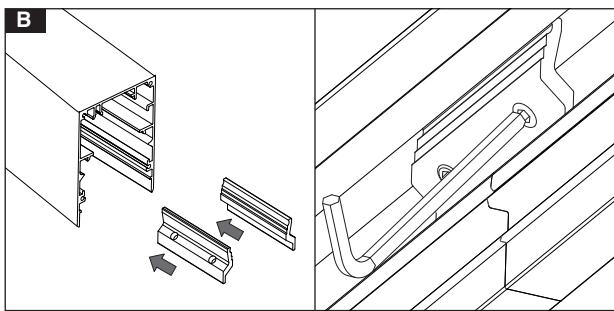
Mounting the luminaire

نصب چراغ

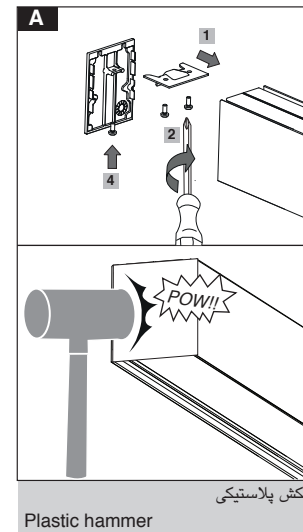
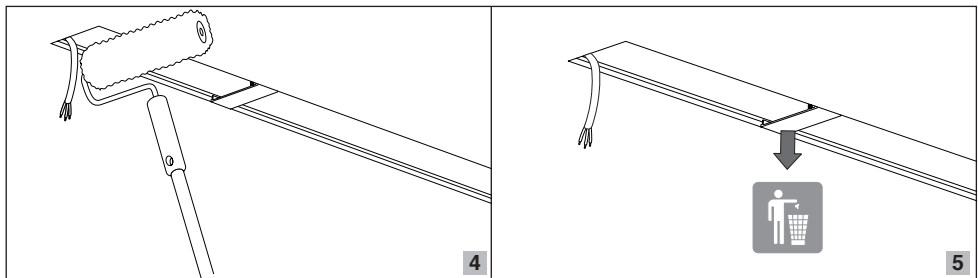


Distance= L

L = فاصله



چسب سیلیکون اکریلیکی
Silicone acrylic glue



چکش پلاستیکی
Plastic hammer

DMRC-17

